

報名表格 **Application Form**

可選擇日期 Available period : 1/2/2024-31/12/2024 (10:30-17:00) 星期三除外 except Wednesdays

學校名稱 School Name	
申請日期 Application Date	
負責老師 Teacher Name	<input type="checkbox"/> Mr 先生 <input type="checkbox"/> Ms 女士
電話 Contact Number	
電郵 Email	
擬舉辦活動日期 Preferred Date	日 Day / 月 Month /年 Year
時間 Time	
<p><b>項目</b></p> <p>如對多於一個活動有興趣，可選擇多於一項及請註明優先次序。</p> <p><b>PROGRAMME</b></p> <p>If you are interested in more than one programme, you may select more than one option, please indicate your preferred priority.</p>	<p><input type="checkbox"/> 薄鳧林牧場導賞團 The Pokfulam Farm Guided Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 薄鳧林牧場導賞及模擬擠牛奶體驗 The Pokfulam Farm Guided Tour with Milking Experience</p> <p><input type="checkbox"/> 薄鳧林牧場及薄扶林文化地境村落導賞 The Pokfulam Farm and Pokfulam Village Guided Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 薄鳧林牧場及香港大學大學堂古蹟導賞團 The Pokfulam Farm and The University Hall Guided Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 薄扶林區天主教歷史導賞團 The Pokfulam Catholic History Guided Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 小天燈紮作工作坊 Bamboo Craft Workshop</p> <p><input type="checkbox"/> 雞屎藤茶糰工作坊連薄鳧林牧場導賞 Sticky Rice Cake Workshop with The Pokfulam Farm Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 懷舊通花鐵閘拓印工作坊連薄鳧林牧場導賞 Rubbing Workshop with The Pokfulam Farm Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 牛奶蘇木染方巾工作坊連薄鳧林牧場導賞 Milk and Sapan Wood Dye Workshop with The Pokfulam Farm Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 畫牛牛工作坊 Cow Painting Workshop</p> <p><input type="checkbox"/> 香薰包工作坊連薄鳧林牧場導賞 Scented Sachet Workshop with The Pokfulam Farm Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 蜂蠟保鮮布工作坊連薄鳧林牧場導賞 Beeswax Wrap Workshop with The Pokfulam Farm Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 唱彈青草地創作工作坊 Music Playgroup on the Lawn</p> <p><input type="checkbox"/> 模擬擠牛奶體驗及薄餅工作坊 The Pokfulam Farm Milking Experience and Pizza-Making Workshop</p> <p><input type="checkbox"/> 天然牛奶皂工作坊連薄鳧林牧場導賞 Milk Artisan Soap Workshop with The Pokfulam Farm Tour</p> <p><input type="checkbox"/> 天然蚊香及驅蚊包工作坊連薄鳧林牧場導賞 Mosquito Repellent and Sachet Workshop with The Pokfulam Farm Tour</p>
參加者數目 Number of Participants	
備註 Remarks	

請填妥報名表格，於擬舉辦活動一個月前電郵至 [booking@pokfulamfarm.org.hk](mailto:booking@pokfulamfarm.org.hk) 或郵寄至香港薄扶林道 141a 號薄鳧林牧場，信封面註明「學校活動」。

Please email the completed form to [booking@pokfulamfarm.org.hk](mailto:booking@pokfulamfarm.org.hk) or mail to The Pokfulam Farm, 141a Pok Fu Lam Road, Hong Kong, one month before the planned event. Please mark "school activities" on the envelope.

## 文化導賞團 Cultural Tours

項目 Programme	合作團體 Collaborator	人數 (每團) Capacity	價錢 Fee (HK\$)
<p><b>薄靛林牧場導賞團</b></p> <p>由村民或牧場大使作導賞員，導賞團將介紹牧場歷史、建築特色、活化過程。(45分鐘)</p> <p><b>The Pokfulam Farm Guided Tour Led by villagers or Farm ambassadors, the guided tour will introduce the history, architectural features, and revitalisation process of the Farm. (45-minute)</b></p>	<p>薄扶林村地境文化保育小組 Pokfulam Village Cultural Landscape Conservation Group</p>	10-15	<p>\$30/每位 Each (隨團每30位學生，2位老師免費 For every 30 students, 2 teachers free of charge)</p>
<p><b>薄靛林牧場導賞及模擬擠牛奶體驗</b></p> <p>一段承傳在薄扶林區的工農業歷史文化遺產，由在地薄扶林村人傳揚至今。透過參觀活化後的古蹟 - 前牛奶公司高級職員宿舍 (The Braemar)，了解昔日牧場運作、牛奶工人的故事、館藏及擠奶體驗，啟發大家思索當中隱含的華洋共處地區智慧，與大自然共生的工農業發展等。(1小時)</p> <p><b>The Pokfulam Farm Guided Tour with Milking Experience</b></p> <p>A unique cultural heritage that contains the history of local agriculture industry, handed down by the Pokfulam villagers. Visit the revitalised historical site – Old Dairy Farm Senior Staff Quarters (The Braemar); learn about the operation of dairy farming, its stories and collections; immerse in the milking experience, be inspired by local wisdom and how agriculture works with nature. (1-hour)</p>	<p>薄扶林村地境文化保育小組  Pokfulam Village Cultural Landscape Conservation Group</p>	10-15	<p>\$50/每位 Each (隨團每30位學生，2位老師免費 For every 30 students, 2 teachers free of charge)</p>
<p><b>薄靛林牧場及薄扶林文化地境村落導賞</b></p> <p>由村民或牧場大使作導賞員，介紹這一條座落於香港島 三百年的古村。透過感受獨有的村落文化，認識香港的歷史，藉此了解多元及可持續發展的生活方式及價值觀。</p> <p>2 小時導賞團 + 30 分鐘自由參觀</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 分鐘薄靛林牧場導賞</li> <li>• 1.5 小時薄扶林村導賞</li> <li>• 30 分鐘薄靛林牧場自由參觀</li> </ul> <p><b>The Pokfulam Farm and Pokfulam Village Guided Tour</b></p> <p>Led by villagers or Farm ambassadors, the tour will introduce the 300-year-old village on Hong Kong Island, allowing visitors to understand the history of Hong Kong, and experience the unique village culture, as well as its diverse and sustainable lifestyle.</p> <p>2-hour guided tour + 30-minute free time</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30-minute guided tour of The Pokfulam Farm</li> <li>• 1.5-hour guided tour of Pokfulam Village</li> <li>• 30-minute free time at The Pokfulam Farm</li> </ul>	<p>薄扶林村地境文化保育小組 Pokfulam Village Cultural Landscape Conservation Group</p>	10-15	<p>\$250/每位 Each (隨團每30位學生，2位老師免費 For every 30 students, 2 teachers free of charge)</p>

項目 Programme	合作團體 Collaborator	人數 (每團) Capacity	價錢 Fee (HK\$)
<p><b>薄鳧林牧場及香港大學大學堂古蹟導賞團</b></p> <p>導賞團與香港大學大學堂合辦，會由香港大學學生帶領學生探索這座曾為德忌利士堡，和納匝肋樓印書館的法定古蹟。</p> <p>2小時導賞團 + 30分鐘自由參觀</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30分鐘薄鳧林牧場導賞</li> <li>• 1.5小時香港大學大學堂導賞</li> <li>• 30分鐘薄鳧林牧場自由參觀</li> </ul> <p><b>The Pokfulam Farm and The University Hall Guided Tour</b></p> <p>Co-organized with the University Hall of the University of Hong Kong and led by HKU students, the tour takes you on an exploration of the declared monument, which was once the Fort of Douglas and the Press of Nazareth House.</p> <p>2-hour guided tour + 30-minute free time</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30-minute guided tour of The Pokfulam Farm</li> <li>• 1.5-hour guided tour of the University Hall of the University of Hong Kong</li> <li>• 30-minute free time at The Pokfulam Farm</li> </ul>	<p>香港大學大學堂 The University Hall, HKU</p>	<p>10-15</p>	<p>\$250/每位 Each (隨團每30位學生，2位老師免費 For every 30 students, 2 teachers free of charge)</p>
<p><b>薄扶林區天主教歷史導賞團</b></p> <p>與露德聖母堂合辦，導賞員會從薄鳧林牧場出發，走訪薄扶林區不同的古建築，沿途講述區內天主教發展的歷史、巴黎外方傳教會，太古樓教友村等的故事。</p> <p>2小時導賞團 + 15分鐘自由參觀</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30分鐘薄鳧林牧場導賞</li> <li>• 15分鐘伯大尼教堂導賞</li> <li>• 30分鐘薄扶林村導賞</li> <li>• 15分鐘露德聖母堂導賞</li> <li>• 15分鐘自由參觀</li> </ul> <p>* 可安排導賞完結後回牧場自由參觀或直接在露德聖母堂離開</p> <p><b>The Pokfulam Catholic History Guided Tour</b></p> <p>Co-organized with the Church of Our Lady of Lourdes, the tour will visit different heritage sites in the Pokfulam area, to learn about the history of Catholicism and the stories of the Paris Foreign Missions Society and Taikoo Lou Catholic Village.</p> <p>2-hour guided tour + 15-minute free time</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30-minute guided tour of The Pokfulam Farm</li> <li>• 15-minute guided tour of Béthanie</li> <li>• 30-minute guided tour of Pokfulam Village</li> <li>• 15-minute guided tour of Our Lady of Lourdes Church</li> <li>• 15-minute free time</li> </ul> <p>*You can choose to return to the Farm for a visit or leave directly after the tour</p>	<p>露德聖母堂 The Our Lady of Lourdes Church</p>	<p>10-15</p>	<p>\$250/每位 Each (隨團每30位學生，2位老師免費 For every 30 students, 2 teachers free of charge)</p>

## 村落文化體驗工作坊 Village Culture Experience Workshops

薄扶林村有接近三百年的歷史，是在香港島上碩果僅存的古村。工作坊與薄扶林村的村民共同策劃，參加者可於工作坊中認識香港的傳統文化及當區居民的生活智慧。

Pokfulam Village spans over 300 years and is the only remaining ancient village on Hong Kong Island. The workshops are co-curated with Pokfulam villagers. Participants can learn about the traditional culture of Hong Kong and local wisdom of villagers through these workshops.

項目 Programme	時間 Duration	人數 Capacity	價錢 Fee (HK\$)
<p><b>小天燈製作工作坊</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>150 分鐘工作坊</li> </ul> <p><b>Sky Lantern Bamboo Craft Workshop</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>150-minute workshop</li> </ul> <p>如有其他製作建議，或到校工作坊，可再安排，價錢另議。 Other bamboo craft options and in-school workshops are available upon request.</p>	~2.5 小時 hours	20-40	\$270/每位 Each  親子 (一位家長及學生 One parent & student) \$330/每對 Each pair
<p><b>雞屎籐茶粿工作坊連薄靛林牧場導賞</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30 分鐘薄靛林牧場導賞</li> <li>60-90 分鐘工作坊</li> </ul> <p><b>Sticky Rice Cake Workshop with The Pokfulam Farm Tour</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30-minute guided tour of The Pokfulam Farm</li> <li>60-90-minute workshop</li> </ul>	~2 小時 hours	20-40	\$300/每位 Each  親子 (一位家長及學生 One parent & student) \$520/每對 Each pair
<p><b>懷舊通花鐵閘拓印工作坊連薄靛林牧場導賞</b></p> <p>從拓印中了解薄扶林村「圍仔大街」的發展史。參加者可選一個拓印環保袋或一本 A5 筆記及一個棉袋。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30 分鐘薄靛林牧場導賞</li> <li>90 分鐘工作坊</li> </ul> <p><b>Rubbing Workshop with The Pokfulam Farm Tour</b></p> <p>Find out the history of "Wai Tsai Main Street" in Pokfulam Village through rubbing vintage gates with carved patterns. Participants can choose a tote bag or A5 notebook and a pouch.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30-minute guided tour of The Pokfulam Farm</li> <li>90-minute workshop</li> </ul>	~2 小時 hours	20-40	\$300/每位 Each  親子 (一位家長及學生 One parent & student) \$520/每對 Each pair
<p><b>牛奶蘇木染方巾工作坊連薄靛林牧場導賞</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30 分鐘薄靛林牧場導賞</li> <li>120 分鐘工作坊</li> </ul> <p><b>Milk and Sapan Wood Dye Workshop with The Pokfulam Farm Tour</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30-minute guided tour of The Pokfulam Farm</li> <li>120-minute workshop</li> </ul>	~2.5 小時 hours	20-40	\$300/每位 Each  親子 (一位家長及學生 One parent & student) \$520/每對 Each pair

## 藝術及手作工作坊 Art & Craft Workshops

項目 Programme	合作團體 Collaborator	人數 Capacity	價錢 Fee (HK\$)
<p><b>畫牛牛工作坊</b></p> <p>工作坊包括集體遊戲，並特意設計獨特的吹氣牛牛，讓同學發揮創意創作自己的立體牛牛。適合幼稚園及小學生。(2小時)</p> <p><b>Cow Painting Workshop</b></p> <p>Spark kids' creativity and imagination through games and painting. Specially designed inflatable cow as canvas for kids to paint freely. Suitable for kindergarten and primary school students. (2-hour)</p>	/	10-20	\$180/每位 Each  親子(一位家長及學生 One parent & student) \$220/每對 Each pair
<p><b>香薰包工作坊連薄鳧林牧場導賞</b></p> <p>參加者會認識天然香草的香味特性和功效，並可自行調配不同天然香草，製作獨一無二的香薰包，放於儲物櫃除味或置房間內，寧神助眠。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>45 分鐘薄鳧林牧場導賞</li> <li>45 分鐘工作坊</li> </ul> <p><b>Scented Sachet Workshop with The Pokfulam Farm Tour</b></p> <p>Participants will learn about the characteristics of natural herbs, and create unique scented sachets with calming effects, which can be placed inside cupboard or room. (1.5-hour)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>45-minute The Pokfulam Farm Guided Tour</li> <li>45-minute workshop</li> </ul>	<p>okapi studio相信或然性，相信可能。透過不斷的研究和發掘，我們學會從根源審視事物自身的價值。在這裡，我們相信創意源於生活，屬於每一個人。</p> <p>okapi studio believes in probability and possibility. Through continuous research and exploration, they discern the value of things from their origin. Here, creativity comes from life and belongs to everyone.</p>	40-60	\$180/每位 Each
<p><b>蜂蠟保鮮布工作坊連薄鳧林牧場導賞</b></p> <p>從本地蜂場採收的蜂蠟，加上全棉印花布所製成的保鮮布不但外形吸引，而且為絕佳的天然保存包裝，無論是熟食如麵包，還是蔬果，都能保持食物的鮮度。保鮮布經手洗後可重覆使用，能代替即棄保鮮紙，方便又環保。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>45 分鐘薄鳧林牧場導賞</li> <li>90 分鐘工作坊</li> </ul> <p><b>Beeswax Wrap Workshop with The Pokfulam Farm Tour</b></p> <p>Learn how to make eco-friendly food wrap with lovely, patterned cotton cloth and beeswax sourced from local apiary. Attractive, handy and reusable, beeswax wrap can keep your food fresh, be it bread, fruits or vegetables.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>45-minute The Pokfulam Farm Guided Tour</li> <li>90-minute workshop</li> </ul>	/	12-24	\$220/每位 Each

項目 Programme	合作團體 Collaborator	人數 Capacity	價錢 Fee (HK\$)
<p><b>唱彈青草地創作工作坊</b></p> <p>透過音樂創作來表達內心感受，在草地放鬆心情，感受生活。專業導師會指導大家如何透過簡單易明的方法去創作歌曲旋律，填寫歌詞，透過文字來描述浮現在腦海的畫面，表達內心感受和抒發情緒。參與者最後會創作屬於自己的歌，在草地上跟大家分享作品。</p> <p>工作坊約 2.5 小時</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 分鐘 唱歌及歌曲結構分析</li> <li>• 40 分鐘 填詞教學及分組改歌詞</li> <li>• 30 分鐘 作曲教學</li> <li>• 30 分鐘 自由創作時間</li> <li>• 30 分鐘 拍照及自由參觀</li> </ul> <p><b>Music Playgroup on the Lawn</b></p> <p>Express your inner feelings through music, relax and embrace life. Tutors will teach participants some simple techniques on writing melody and lyrics, through which one can express their emotions. Participants can create their own songs and share with each other afterwards.</p> <p>Workshop approximately 2.5 hours</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20-minute singing and song analysis</li> <li>• 40-minutes lyrics writing and revision</li> <li>• 30-minute melody composing</li> <li>• 30-minute improvising</li> <li>• 30-minute photo taking and free time</li> </ul>	<p>歐陽德輝 (Akey Studio)</p> <p>歐陽德輝，唱作音樂人，香港音樂組合新青年理髮廳前成員。於2022年擔任舞台劇《二人餐》之音樂總監，又於2022年年底舉辦小型音樂會，除了喜愛創作，亦享受音樂教育，教授作曲填詞之技巧，致力推廣粵語音樂文化。人人都能夠創作，人人都可以玩音樂。工作室以此為教育中心思想，希望同學可以先愛上音樂，從而學習和享受當中的樂趣。</p> <p>Auyeung Tak Fai, singer-songwriter, former member of the Hong Kong music group New Youth Barbershop. In 2022, he served as the music director of the drama "Meal for Two", and held a mini concert. In addition to his love for music creation, he is also passionate in music education like composing, and committed to promoting Cantonese music culture. "Everyone can create, and everyone can play music." With this mantra in mind, he hopes that everyone can fall in love with music and truly enjoy it.</p>	<p>20-100</p>	<p>\$280/每位 Each</p> <p>親子(一位家長及學生 One parent &amp; student) \$330/每對 Each pair</p>
<p><b>模擬擠牛奶體驗及薄餅工作坊</b></p> <p>認識牧場昔日運作相關故事及牛奶製作過程。然後在 Pizza Express 製作你的 10 寸薄餅並帶回家。</p> <p>1小時導賞團 + 1小時工作坊</p> <p># 薄餅工作坊可選擇以中文或英文舉行</p> <p><b>The Pokfulam Farm Milking Experience &amp; Pizza Making Workshop</b></p> <p>Discover the stories of the Farm and milking process before making your own 10" pizza at Pizza Express Pizzeria!</p> <p>1-hour guided tour + 1-hour workshop</p> <p>#Workshop can be conducted in Cantonese or English</p>	<p>Pizza Express Hong Kong</p>	<p>15-20</p>	<p>\$320/每位 Each</p> <p>親子(一位家長及學生 One parent &amp; student) \$480/每對 Each pair</p> <p>星期一至五 Weekdays Only</p>

項目 Programme	合作團體 Collaborator	人數 Capacity	價錢 Fee (HK\$)
<p><b>天然牛奶皂工作坊連薄靚林牧場導賞</b></p> <p>牛奶是天然的乳製品，除了可以飲用，也能用於日常生活。牧場邀來 Pastel Lab 與大家以鮮奶製作手工皂，為平凡的生活習慣添加心思。(2小時)</p> <p><b>Milk Artisan Soap Workshop with The Pokfulam Farm Tour</b></p> <p>Dairy milk can work magic. Let Pastel Lab teach you how to make artisan soap with milk. (2-hour)</p>	Pastel Lab	15-20	\$350/每位 Each
<p><b>天然蚊香及驅蚊包工作坊連薄靚林牧場導賞</b></p> <p>參加者會認識蚊香的製法及材料，並混入不同的木本或草本植物原料，造出獨特形狀的蚊香。另外，參加者亦會製作具驅蚊功能的香薰袋。(2小時)</p> <p><b>Mosquito Repellent and Sachet Workshop with The Pokfulam Farm Tour</b></p> <p>Participants will learn about the method and materials of making mosquito repellent, mixing different herbs together. In addition, participants can also try their hand at creating a sachet that has the same mosquito repellent effect. (2-hour)</p>	<p>okapi studio相信或然性，相信可能。透過不斷的研究和發掘，我們學會從根源審視事物自身的價值。在這裡，我們相信創意源於生活，屬於每一個人。</p> <p>okapi studio believes in probability and possibility. Through continuous research and exploration, they discern the value of things from their origin. Here, creativity comes from life and belongs to everyone.</p>	15-20	\$380/每位 Each  親子(一位家長及學生 One parent & student) \$500/每對 Each pair

\*可在薄靚林牧場場內戶外草地地方進食。餐盒每位加 \$100 港幣 (最少 7 日前確定數目)。場內最多可容納人數 200 人。  
Food is allowed in the outdoor lawn area. \$100 HKD per person for lunch box (please order at least 7 days in advance). The venue can accommodate up to 200 people.

\*工作坊內容或會因季節及狀況有所調整，實際安排職員會在收到報名表後確實。如沒有特別註明，所有活動會以廣東話進行。  
The content of workshops may vary according to seasons and circumstances. Further details and arrangements will be confirmed by staff after receiving the registration form. Unless otherwise specified, all activities will be conducted in Cantonese.

## 報名須知 Application Guideline

### 1. 申請手續

- 1.1. 參加學校須於 30 天前填妥表格電郵至 [booking@pokfulamfarm.org.hk](mailto:booking@pokfulamfarm.org.hk)。薄鳧林牧場會於收妥有關文件後七個工作天內回覆。如機構需要報價單，可透過電郵提出申請。
- 1.2. 薄鳧林牧場會在接納申請後發出繳費通知書。通知書一經發出，恕不能更改人數及費用。參加機構需於七個工作天內繳交全部費用，或提供繳款證明。逾期繳款者，除非有特別原因，否則作取消申請論。

### 2. 場地使用守則

- 2.1. 牧場限已預約之團體進場參觀。
- 2.2. 寵物歡迎內進，惟不得進入室內範圍（即使手抱、入袋或使用寵物車亦不可），並須時刻以繫帶牽引，以尊重其他空間使用者。
- 2.3. 而根據漁農處指引定義的「大型狗隻」須戴上口罩。所有寵物的便溺污物請自行負責清理，以保障環境衛生。
- 2.4. 未經許可不能進行球類活動，放風箏或使用無人機。
- 2.5. 除經特別申請及獲牧場批准安排，否則進場人士不得在場內進行任何業務，販賣或銷售活動，包括商業攝影。而個人性質的拍照及錄影，則不能對牧場其他使用者造成任何不便或阻礙。除事先申請，進入薄鳧林牧場的參加者不應穿著畢業袍、婚紗等服飾。

### 3. 惡劣天氣及其他不可預計情況

- 3.1. 當紅色或以上暴雨警告或三號或以上颱風警告訊號在活動開始時間兩小時前仍然生效，該活動將延期。
- 3.2. 如紅色或以上暴雨警告或三號或以上颱風警告訊號於下午二時仍懸掛，則當天所有預約活動取消。
- 3.3. 如紅色暴雨警告或三號颱風警告訊號於活動進行期間發出，除基於安全考慮而必須關閉場地外，活動可繼續進行；若申請者決定中止活動，將不會獲安排更改活動日期或退回繳款。
- 3.4. 如未能如期舉行活動，申請者必須於原來活動日期起計 3 個月內舉行。申請者須於原來活動日期起計 15 個工作天內以書面向薄鳧林牧場提出申請，逾期無效。更改活動日期一經作實不能再次更改。
- 3.5. 活動如因其他不可預計的情況下不能使用，申請者將獲發還已繳款項。至於因場地不能使用而導致之任何損失，薄鳧林牧場恕不負責。

### 1. Application Procedures

- 1.1. Participating schools must complete the form and email it to [booking@pokfulamfarm.org.hk](mailto:booking@pokfulamfarm.org.hk) 30 days in advance. The Pokfulam Farm will reply within 7 working days after receiving the relevant documents. For quotations, please send a request email.
- 1.2. The Pokfulam Farm will issue a debit note upon confirmation of the application. Once the note is issued, the number of participants and the fee cannot be changed. Participating organizations are required to complete and provide proof of the payment within 7 working days. If the payment is overdue, unless there are special reasons, the application will be considered as canceled.

### 2. Site usage rules

- 2.1. Group visit is by appointment only.
- 2.2. Pets are welcome, but they are not allowed to enter the indoor area (even if they are held in hands, bags or pet carts), and they must be kept on a leash at all times.
- 2.3. According to the guidelines of the Agriculture and Fisheries Department "large dogs" must wear masks. Please clean up all pet waste to ensure environmental sanitation.
- 2.4. Ball games, kite flying, or drone use are not allowed without permission.
- 2.5. Unless specially applied for and approved by the Farm, visitors entering the site are not allowed to conduct any business, vending or sales activities, including commercial photography. Please respect others while taking photos or videos and do not cause any inconvenience to others. Unless prior application is made, visitors entering The Pokfulam Farm should not wear graduation gowns, wedding dresses and related attire.

### 3. Adverse weather and other unforeseen circumstances

- 3.1. When the red or above rainstorm warning or typhoon warning signal No. 3 or above is still in force two hours before the start time of the event, the event will be postponed.
- 3.2. If the red or above rainstorm warning or typhoon signal No. 3 or above is still hoisted at 2:00 pm, all scheduled activities on the day will be cancelled.
- 3.3. If the red rainstorm warning or typhoon warning signal No. 3 is issued during the activity, the activity can continue unless the venue must be closed for safety reasons; if the applicant decides to suspend the activity, it will not be arranged to change the activity date or return payment.
- 3.4. If the event cannot be held as scheduled, the applicant must reschedule it to within 3 months from the original event date. Applicants must submit a written application to The Pokfulam Farm within 15 working days from the original event date, otherwise it will be considered invalid. Once the event date is rescheduled, it cannot be changed again.
- 3.5. If the event cannot be held as scheduled due to other unforeseen circumstances, the applicant will be refunded. As for any loss caused by such circumstances, The Pokfulam Farm will not be responsible for it.